



Ag Aistriú go Suíomhanna Fhoghlaim agus Cúram na Luath-Óige

Is siombail thábhachtach é freastal ar Fhoghlaim agus Cúram na Luath-Óige (ELC) den téarnamh agus den athléimneacht do leanaí agus do thuismitheoirí a thagann ón Úcráin. De réir mar a chuireann suíomhanna in Éirinn fáilte roimh leanaí agus roimh theaghlaigh, tá sé tábhachtach aitheantas a thabhairt don ról lárnach atá ag aistriú tacúil i bhfolláine leanaí.

Cé gur céim thábhachtach é freastal ar sheirbhís ELC i dtreo filleadh ar an ngnáthshaol do theaghlaigh, ní mór é a phleanáil go cúramach. Is féidir leis an aistriú isteach i suíomh ELC a bheith strusmhar do gach leanbh agus a dtuismitheoirí, ach d'fhéadfadh sé a bheith an-deacair do theaghlaigh a thagann ón Úcráin a bhfuil tráma orthu. Is dócha go bhfuil beartais agus cleachtais i bhfeidhm agat cheana féin i do shuíomh chun a chinntiú go dtacaítear le gach leanbh ar bhealach íogair chun socrú isteach chomh réidh agus is féidir. Déanfaidh siad seo tú a threorú mar go bhfuil ról lárnach agat chun cabhrú le leanaí agus le teaghlaigh fáilte agus ceangal a fháil, agus tacú le leanaí a raibh tráma orthu mothú sábháilte, socair agus slán.

Leagann an acmhainn seo béim ar chuid de na príomhrudaí atá le breithniú agus tú ag tacú le leanaí agus le teaghlaigh a thagann ón Úcráin chun socrú isteach i do shuíomh.

An Próiseas Aistrithe a Phleanáil

Agus pleanáil á dhéanamh don aistriú, tá sé tábhachtach machnamh a dhéanamh ar an gcaoi a bhféadfadh an taithí ar thosú i suíomh nua ELC i dtír nua a bheith ó thaobh an linbh agus an teaghlaigh de. Is ócáid mhór é seo agus beidh ort a bheith íogair agus ionbhá a thaispeáint leis an gcaoi a bhféadfadh an bheirt acu a bheith ag mothú, mar sin smaoinigh ar cad a chabhróidh leo mothú sábháilte. Is féidir le haistrithe nach bhfuil pleanáilte go cúramach mothúcháin imní, eagla agus contúirte a spreagadh.

- ◆ Buail le d'fhoireann chun machnamh agus plé a dhéanamh ar na nósanna imeachta socraithe isteach atá i bhfeidhm faoi láthair agus aon athruithe a d'fhéadfá a dhéanamh.
- ◆ Léirigh spéis i dteanga agus i gcultúr na hÚcráine agus foghlaim fúithi.
- ◆ Tacú le mothú féiniúlachta agus muintearais leanaí trína chinntiú go léiríonn an timpeallacht gnéithe aitheanta dá saol agus go bhfuil sé ionadaíoch ar a bpobal.

- ◆ Íomhánna de shuíomh agus grianghraif de phríomhdhaoine fásta a chur ar fáil don teaghlach.
- ◆ Fág am ar leataobh chun faisnéis a roinnt faoi do shuíomh agus ról na n-oideoirí le teaghlaigh, agus tabhair breac-chuntas ar an gcaoi a gcuirfear fáilte roimh a leanbh. Taispeáin an suíomh do thuismitheoirí.
- ◆ Éist leis an eolas a roinneann tuismitheoirí faoi spéiseanna agus eispéiris a linbh, agus faigh amach faoi na rudaí is maith lena leanbh chomh maith leis na bréagáin, leabhair, ceol, bia agus earraí compoird is fearr leo. Smaoinigh ar conas is féidir leat rochtain a fháil orthu seo.



Caidrimh a Thógáil

Soláthraíonn infhaighteacht daoine fásta iontaofa agus comhbhácha i saol an linbh óig mothúcháin sábháilteachta agus slándála dóibh, agus is fachtóir láidir cosanta é, lena ndéantar tionchar an tráma a mhaolú agus tacú lena n-athléimneacht.

- ♦ Cur chuige príomhdhuine a ghlacadh chun tacú leis an leanbh agus lena dteaghlach nuair a bhíonn siad ag socrú isteach agus le linn thréimhse an linbh sa suíomh. Cuideoidh duine lárnach leis an leanbh mothú slán, mothúchán ceangail agus muintearais a bhaint amach, agus muinín agus féiniúlacht phearsanta a chothú.
- ♦ Mar phríomhdhuine an linbh, treoraigh an t-aistriú, ag éirí cleachta le riachtanais shonracha an linbh agus ag freagairt dóibh ar bhealach a chuireann san áireamh an suaithheadh ollmhór a bhí acu, a bheith ar shiúl ó gach a bhfuil cur amach acu, lena n-áirítear dlúth-theaghlach, cairde agus timpeallacht.
- ♦ Am agus spás a chur ar fáil do theaghlach chun bualadh leat mar phríomhdhuine a linbh le linn na céime socraithe isteach ionas gur féidir leat caidreamh dearfach a fhorbairt leo agus muinín a bhunú.
- ♦ Dul i dteagmháil le tuismitheoirí ar bhealach cairdiúil, oscailte agus bog. D'fhéadfadh go mbeadh mearbhall ar thuismitheoirí agus freagraí struis eile, mar sin bí ar an eolas faoi seo.
- ♦ Bí tuisceanach faoi na rudaí atá tú ag iarraidh ar thuismitheoirí. Is féidir roinnt faisnéise a bhailiú le himeacht ama nuair a bhíonn muinín forbartha agat. Díriú ar a bhfuil riachtanach anois.
- ♦ Smaoinigh ar na hiarratais atá á ndéanamh agat ar theaghlach chun earraí breise a sholáthar, mar shampla buataisí dá leanbh. B'fhéidir nach bhfuil na hacmhainní acu nó go mbeadh a fhios acu cá bhfaighidh siad iad.

- ♦ Cuimhnigh go bhféadfadh cúinsí teaghlaigh, mar shampla a seoladh, athrú go tapa agus mar sin cuir in iúl do thuismitheoirí gur féidir leo tú a nuashonrú am ar bith agus seiceáil isteach arís ó am go ham.

D'fhéadfadh leanaí a bhfuil tráma orthu a bheith ró-imníoch nó eagla orthu dul i mbun súgartha nó d'fhéadfadh an timpeallacht nua agus a radharcanna, a bholadh, a fuaimeanna, a dhaoine, a bhréagáin, a ghníomhaíochtaí agus a ionchais go léir dul i bhfeidhm go mór orthu. Trí bheith níos feasaí faoin tráma a d'fhéadfadh a bheith ag leanaí agus na tionchair a d'fhéadfadh a bheith aige seo, is féidir leat a chinntiú go dtacaíonn an t-aistriú isteach i do shuíomh le leanaí agus lena dteaghlach mothú sábháilte agus slán, agus go gcuireann sé cosc ar ath-thráma.

Scaradh de réir a Chéile

Cinntigh go bhfuil deighilt de réir a chéile idir an leanbh agus an tuismitheoir trí fhad na scaradh a mhéadú go mall de réir mar a éiríonn an leanbh níos compordaí sa suíomh. Tá sé seo tábhachtach go háirithe do theaghlach a bhfuil tráma orthu, agus is éard atá i gceist leis ná oibriú le tuismitheoirí agus leanaí chun pleanáil le haghaidh scaradh roimhré. Is minic a bheidh imní mhór scartha ar leanaí a raibh tráma trom orthu.

- ♦ Oibriú le teaghlach chun pleanáil le haghaidh scaradh roimhré.
- ♦ Spreag baill teaghlaigh chun fanacht lena leanbh sa suíomh agus suíocháin chompordacha a chur ar fáil dóibh.
- ♦ Mar phríomhdhuine an linbh, bog níos gaire dóibh de réir a chéile agus bí ag súgradh in éineacht leo.



- ◆ Lean treoir an linbh. Má tá an leanbh ag súgradh óna theaghlach ar feadh tréimhsí gearra d'fhéadfadh sé seo a bheith ina léiriú go bhféadfadh sé a bheith réidh le scaradh gearr.
- ◆ Iarr ar an teaghlach earra compoird a thabhairt isteach ar féidir leis an leanbh greim a choinneáil air nuair nach bhfuil a dteaghlach leo.
- ◆ Moltar don teaghlach slán a fhágáil lena leanbh sula bhfágann siad.
- ◆ Fan gar don leanbh agus cuir in iúl dóibh go dtabharfaidh tú aire dóibh agus go gcoinneoidh tú slán iad go dtí go bhfillfidh a dteaghlach.
- ◆ Aitheantas a thabhairt do mhothúcháin linbh nuair a bhíonn siad brónach, feargach nó buartha, agus iad a chur ar a gcompord.

Cuimhnigh, tá gach leanbh difriúil agus tá sé tábhachtach gan an próiseas socraithe a bhrostú. D'fhéadfadh seachtainí a bheith i gceist leis seo. Má dhéantar iarracht ró-thapa, d'fhéadfadh níos mó struis, imní agus deacracht muinín a fhorbairt a bheith mar thoradh ar an scaradh.

Cumarsáid

- ◆ Ná tabhair an iomarca faisnéise don teaghlach.
- ◆ Más féidir, bíodh d'ábhair faisnéise, amhail lámhleabhar do thuismitheora, aistrithe go teangacha baile na dteaghlach. Más cuí, cinntigh go bhfuil an fhaisnéis go léir scríofa i mBéarla simplí nó le híomhánna.

- ◆ In éagmais duine a dhéanfaidh aistriúchán, bain úsáid as aipeanna aistriúcháin le teaglaigh.
- ◆ Bí ar an eolas, mar gur féidir le tráma agus strus laghdú a dhéanamh ar chumas duine faisnéis nua a ionsú, d'fhéadfadh sé go mbeadh deacracht ag thuismitheoirí an méid atá á rá agat leo a phróiseáil, fiú má tá tú ag labhairt le thuismitheoir ina dteanga baile nó má tá Béarla acu mar dhara teanga.
- ◆ Bí ar an eolas, má tá an iomarca cainte ann, go stopann teaglaigh ag éisteacht agus stop ag iarraidh a thuiscint. D'fhéadfadh siad a sheachaint fiú a bheith in éineacht leat mar is cúis struis é dóibh nuair nach dtuigeann siad.

Cuideoidh feacht ar thráma leat tacú le leanaí socrú isteach i do shuíomh agus mothú compordach agus cosanta. Ní bhíonn leanaí in ann a dtimpeallacht a iniúchadh, caidrimh a thógáil agus foghlaim ach amháin nuair a bhraitheann siad sábháilte.

Acmhainní úsáideacha

[Tráma agus Leanáí Óga: Feacht ar Thráma a Thógáil i bhFoghlaim agus i gCúram na Luath-Óige](#)

[Cur Chuige an Phríomhdhuine](#)



T: 01 453 0355

E: resources@barnardos.ie

W: www.barnardos.ie

Le haghaidh nuashonruithe rialta [bí linn ar Facebook](#)

Uimhir Charthanais Chláraithe: CHY 6015 / RCN 20010027



An Roinn Leanáí, Comhionannais, Míchumais, Lánpháirtíochta agus Óige
Department of Children, Equality, Disability, Integration and Youth

